

**RWTÜV Fahrzeug GmbH**

Ein Unternehmen der  
RWTÜV Gruppe

Institut für Fahrzeugtechnik  
Adlerstraße 7  
D-45307 Essen  
Telefon: +49(0)201825-0  
Telefax: +49(0)201825-4150

Sitz der Gesellschaft: Essen  
HRB Essen 9975  
Aufsichtsratsvorsitzender:  
Dr. Elmar Legge

Geschäftsführung:  
Prof. Dr. Claus Wolff (Vors.)  
Friedo Schäfer

**Prüfprotokoll Nr. AR 1037**  
**für eine mechanische Auflaufeinrichtung**  
**nach Anhang VIII RREG 71/320/EWG**  
**Anlage 2**

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1   | Hersteller:   | BPW Bergische Achsen KG<br>51674 Wiehl   |
| 2   | Fabrikmarke:  | BPW  |
| 3.  | Typ:  | AE 2,8-2   |
| 4.  | Merkmale der Anhänger, für<br>die die Auflaufeinrichtung vom<br>Hersteller vorgesehen ist |  |
| 4.1 | Gewicht $G'_A$ :  | 1800 bis 2800 kg   |
| 4.2 | Vertikale statische Last, die<br>am Kopf der Zugeinrichtung<br>zulässig ist:              | 150 kg   |
| 4.3 | Verwendungsbereich:   | an einachsigen Anhängern mit<br>starrer Deichsel<br><del>oder mehrachsige Anhänger mit<br/>schwenkbarer Deichsel</del> |
| 5.  | <u>Kurze Beschreibung</u>   |  |
- Mechanische Auflaufeinrichtung mit Gasdruckstoßdämpfer, ohne  
Einrichtung nach 3.4. der Vorschriften (Rückfahrautomatik);
- Betätigungseinrichtung: verschiebbare Schubstange und  
Umlenkhebel
- Ansprechschwelle: durch Widerstände der beweglichen  
Teile und des Gasdruckstoßdämpfers

Anlagen:

- |   |  |
|---|--|
| 1) 1 Kennbild   | vom 28.10.04   |
| 2) Prinzipschema  | vom 17.06.04   |
| 3) Bauunterlagen gemäß Liste  | vom 17.06.04   |
| 6. Prinzipschema der Auflauf-<br>einrichtung  | siehe Anlage 2)  |
| 7. Auflaufweg   |  |
| s =   | 80 mm  |
| 8. Wegübersetzung   |  |
| 8.1 $i_{H0} =$  | von 80/32 bis 80/23,67<br>= 2,5 bis 3,38   |
| 8.2   | entfällt   |
| 9. <u>Prüfergebnisse</u>  |  |
| 9.1 Wirkungsgrad  | $\eta_{H0} = 0,94$   |
| 9.2 Zusatzkraft   | $K = 215 \text{ N}$  |
| 9.3 Größte Druckkraft   | $D_1 = 1760 \text{ N}$   |
| 9.4 Größte Zugkraft   | $D_2 = 5030 \text{ N}$   |
| 9.5 Ansprechschwelle  | $K_A = 700 \text{ N}$  |
| 9.6 Verlustweg und Leerweg  | $s'' = -$  |
| 9.7 Effektiver Auflaufweg   | $s' = 80 \text{ mm}$   |
| 9.8 Ein Überlastschutz nach 3.6 dieses Anhanges ist <del>vorgesehen/</del><br>nicht vorgesehen. |  |
| 9.8.1   | entfällt   |
| 9.8.2   | entfällt   |
| 10. <u>Prüflaboratorium:</u>  | RWTÜV Fahrzeug GmbH<br>Technischer Dienst für Bremsanlagen<br>und Technischer Dienst für<br>Verbindungseinrichtungen und<br>Auflaufbremsen |

Prüfprotokoll Nr. AR 1037  
Hersteller: BPW Bergische Achsen KG  
Gerätetyp: AE 2,8-2



Blatt 3 von 3

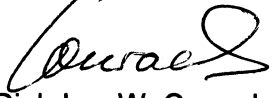
11. Schlussbescheinigung:

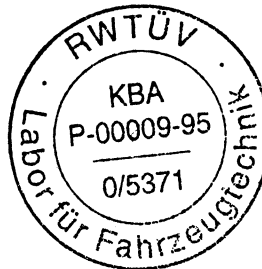
Die vorstehend beschriebene Auflaufeinrichtung erfüllt die Vorschriften der Absätze 3.1, 3.2, 3.3, 4 und 5 der Vorschriften für Fahrzeuge mit Auflaufbremsanlagen in der Fassung der RKEG 2002/78/EG.

Das Prüflaboratorium ist für die oben genannte Richtlinie anerkannt von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland, unter DAR-Registriernummer: KBA-P 00009-95.

Essen, 28.10.2004  
Cr

**Prüflaboratorium**  
Labor für Fahrzeugtechnik  
Technischer Dienst Verbindungseinrichtungen  
und Auflaufbremsen

  
Dipl.-Ing. W. Conrads  
(Prüfingenieur)



# Kennbild

Conrads 28.10.2004

Auflaufeinrichtung Typ:  
Hersteller:

AE 2,8-2  
BPW Bergische Achsen KG

Auftr.-Nr: 20648484

Kraft  $P' [N] = 10.800$   
Deichselkraft  $D [N] = 3.700$   
Zusatzkraft  $K [N] = 215$

Hebelübersetzung:  $i_{H0} = 3,3$   
Wirkungsgrad:  $\eta_{H0} = 1/i_{H0} \cdot [P'/(D-K)] = 0,939$

